

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 6.11.2008
COM(2008) 691 τελικό

2008/0206 (CNS)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις
θυγατρικές εταιρείες διαφορετικών κρατών μελών**

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Στα πλαίσια της «Ευρώπης των πολιτών» η Επιτροπή αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην απλούστευση και τη σαφήνεια του κοινοτικού δικαίου, ώστε τούτο να καταστεί περισσότερο προσιτό και κατανοητό για τον πολίτη, προσφέροντάς του, με τον τρόπο αυτό, νέες δυνατότητες και αναγνωρίζοντας τα συγκεκριμένα δικαιώματα που κάθε πολίτης είναι δυνατόν να απολαύει.

Ο στόχος αυτός, όμως, δεν μπορεί να επιτευχθεί εφόσον εξακολουθούν να υφίστανται πολυάριθμες διατάξεις οι οποίες, έχοντας επανειλημμένα τροποποιηθεί, συχνά δε κατ' ουσιώδη τρόπο, βρίσκονται διασκορπισμένες, τόσο στην αρχική όσο και στις μεταγενέστερες τροποποιητικές πράξεις. Απαιτείται λοιπόν η διερεύνηση και σύγκριση μεγάλου αριθμού πράξεων για να προσδιορίζονται οι ισχύουσες διατάξεις.

Ως εκ τούτου, η σαφήνεια και η διαφάνεια του κοινοτικού δικαίου εξαρτώνται επίσης από την κωδικοποίηση των τροποποιημένων πράξεων.

2. Η Επιτροπή, με απόφαση της 1ης Απριλίου 1987¹ έδωσε εντολή στις υπηρεσίες της να προβαίνουν σε κωδικοποίηση των νομικών πράξεων το αργότερο μετά τη δέκατη τροποποίησή τους, τονίζοντας συγχρόνως ότι τούτο αποτελεί τον ελάχιστο κανόνα δεδομένου ότι, προς διασφάλιση της σαφούς και ορθής κατανόησης της κοινοτικής νομοθεσίας, οι διάφορες υπηρεσίες πρέπει να κωδικοποιούν με μεγαλύτερη συχνότητα τα κείμενα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.

3. Τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Εδιμβούργου (Δεκέμβριος 1992) επιβεβαίωσαν τις επιτακτικές αυτές ανάγκες², τονίζοντας τη σημασία της κωδικοποίησης που παρέχει ασφάλεια δικαίου ως προς τον εφαρμοστέο νόμο σε ορισμένη χρονική στιγμή όσον αφορά συγκεκριμένο θέμα.

Η κωδικοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται με πλήρη τήρηση της κανονικής νομοθετικής διαδικασίας της Κοινότητας.

Στο μέτρο που δεν μπορεί να γίνει καμία τροποποίηση επί της ουσίας των πράξεων που αποτελούν αντικείμενο της κωδικοποίησης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν, με τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994, ταχεία διαδικασία για την έγκριση των κωδικοποιούμενων πράξεων.

4. Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι η κωδικοποίηση της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1990, σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις θυγατρικές εταιρείες διαφορετικών κρατών μελών³. Η νέα οδηγία θα αντικαταστήσει τις διάφορες πράξεις που αποτελούν αντικείμενο της κωδικοποίησης⁴. Η παρούσα πρόταση σέβεται πλήρως την ουσία των κωδικοποιούμενων κειμένων και αρκείται απλώς στη συγκέντρωσή τους,

¹ COM(87) 868 PV.

² Βλ. παράρτημα 3 του τμήματος Α των εν λόγω συμπερασμάτων.

³ Πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο - Κωδικοποίηση του κοινοτικού κεκτημένου, COM(2001) 645 τελικό.

⁴ Βλ. παράρτημα II μέρος Α της παρούσας πρότασης.

επιφέροντας μόνο τις τυπικές τροποποιήσεις που απαιτούνται από την ίδια τη διαδικασία κωδικοποίησης.

5. Η πρόταση κωδικοποίησης καταρτίσθηκε με βάση προηγούμενη ενοποίηση του κειμένου, σε όλες τις επίσημες γλώσσες, της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ και των τροποποιητικών της πράξεων, που έγινε με το σύστημα πληροφορικής της Υπηρεσίας Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Στο μέτρο που τα άρθρα έλαβαν νέα αρίθμηση, η αντιστοιχία μεταξύ των παλαιών και των νέων αριθμών εμφανίζεται στον πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ της κωδικοποιημένης οδηγίας.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις θυγατρικές εταιρείες διαφορετικών κρατών μελών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 94,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:



- (1) Η οδηγία 90/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1990, σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις θυγατρικές εταιρείες διαφορετικών κρατών μελών³, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα⁴ και ουσιαδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.

↓ 90/435/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη (1) (προσαρμοσμένο)

- (2) Οι συνενώσεις εταιρειών που βρίσκονται σε διαφορετικά κράτη μέλη μπορεί να είναι αναγκαίες για να δημιουργηθούν στην Κοινότητα συνθήκες ανάλογες με τις επικρατούσες σε μια εσωτερική αγορά και να εξασφαλισθεί έτσι η ομαλή λειτουργία μίας τέτοιας εσωτερικής αγοράς. Οι πράξεις αυτές δεν πρέπει να εμποδίζονται από ειδικούς περιορισμούς, μειονεκτήματα ή στρεβλώσεις που να απορρέουν από τις

¹ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

² ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

³ ΕΕ L 225 της 20.8.1990, σ. 6. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/98/ΕΚ (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 129).

⁴ Βλ. παράρτημα II μέρος Α.

φορολογικές διατάξεις των κρατών μελών· κατά συνέπεια, γι' αυτές τις συνενώσεις εταιρειών επιβάλλεται να ☒ προβλέπονται ☒ φορολογικοί κανόνες ουδέτεροι ως προς τον ανταγωνισμό, ώστε οι επιχειρήσεις να ☒ μπορούν να προσαρμόζονται ☒ στις απαιτήσεις της ☒ εσωτερικής ☒ αγοράς, να αυξήσουν την παραγωγικότητά τους και να ενισχύσουν την ανταγωνιστική τους θέση διεθνώς.

↓ 90/435/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη (2)

- (3) Συνενώσεις τέτοιου είδους μπορούν να οδηγήσουν στη δημιουργία ομίλων μητρικών και θυγατρικών εταιρειών.

↓ 90/435/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη (3) (προσαρμοσμένο)

- (4) ☒ Πριν από την έναρξη ισχύος της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ ☒ οι ισχύουσες φορολογικές διατάξεις που ☒ ρύθμιζαν ☒ τις σχέσεις μεταξύ μητρικών και θυγατρικών εταιρειών σε διαφορετικά κράτη μέλη διέφεραν αισθητά από ένα κράτος μέλος σε άλλο και ήταν, γενικά, λιγότερο ευνοϊκές από τις εφαρμοζόμενες στις σχέσεις μεταξύ μητρικών και θυγατρικών εταιρειών ευρισκομένων στο ίδιο κράτος μέλος· συνεπεία του γεγονότος αυτού, η συνεργασία μεταξύ εταιρειών που βρίσκονται σε διαφορετικά κράτη μέλη τίθετο σε μειονεκτική θέση σε σύγκριση με τη συνεργασία εταιρειών ☒ ευρισκομένων στο ίδιο κράτος μέλος ☒. ☒ ήταν αναγκαίο ☒ να εξαλειφθεί ☒ αυτό το μειονέκτημα ☒ με τη θέσπιση ενός κοινού καθεστώτος και να διευκολυνθούν έτσι οι συνενώσεις εταιρειών σε κοινοτική κλίμακα.

↓ 90/435/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη (4) (προσαρμοσμένο)

- (5) Όταν μια μητρική εταιρεία, ως εταίρος της θυγατρικής της, λαμβάνει διανεμηθέντα κέρδη, το κράτος μέλος της μητρικής εταιρείας πρέπει: ή να μην φορολογήσει τα κέρδη αυτά, ή να τα φορολογήσει, επιτρέποντας όμως παράλληλα στη μητρική εταιρεία να εκπέσει, από το ποσό του ☒ οφειλόμενου ☒ φόρου της, το τμήμα του ☒ εταιρικού ☒ φόρου η θυγατρική εταιρεία το οποίο αναλογεί στα κέρδη αυτά.

↓ 90/435/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη (5) (προσαρμοσμένο)

- (6) Πρέπει επίσης, προκειμένου να εξασφαλισθεί η φορολογική ουδετερότητα, να απαλλάσσονται από παρακράτηση στην πηγή τα κέρδη ☒ που διανέμονται από μία ☒ θυγατρική εταιρεία προς τη μητρική της, εκτός από ορισμένες ειδικές περιπτώσεις.

↓ 2003/123/ΕΚ αιτιολογική
σκέψη (8)

- (7) Η καταβολή διανεμόμενων κερδών προς, και η είσπραξη από, μια μόνιμη εγκατάσταση μιας μητρικής εταιρείας, θα πρέπει να συνεπάγεται την ίδια μεταχείριση

όπως αυτή που εφαρμόζεται μεταξύ μιας θυγατρικής και της μητρικής της. Αυτό θα πρέπει να ισχύει και στην περίπτωση κατά την οποία μια μητρική εταιρεία και η θυγατρική της βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος και η μόνιμη εγκατάσταση σε άλλο κράτος μέλος. Από την άλλη πλευρά, φαίνεται ότι οι περιπτώσεις κατά τις οποίες η μόνιμη εγκατάσταση και η θυγατρική βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος μπορούν, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των αρχών της συνθήκης, να αντιμετωπίζονται βάσει του εθνικού δικαίου του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

↓ 2003/123/EK αιτιολογική
σκέψη (9)

- (8) Όσον αφορά τη μεταχείριση των μόνιμων εγκαταστάσεων, τα κράτη μέλη ενδέχεται να πρέπει να καθορίσουν τους όρους και τα νομικά μέσα που απαιτούνται για την προστασία των εθνικών φορολογικών εσόδων και την αποφυγή της καταστρατήγησης των εθνικών νομοθεσιών, σύμφωνα με τις αρχές της συνθήκης και λαμβανομένων υπόψη των διεθνώς αποδεκτών φορολογικών κανόνων.

↓ 2003/123/EK αιτιολογική
σκέψη (10)

- (9) Όταν οι όμιλοι επιχειρήσεων είναι οργανωμένοι σε αλυσίδες εταιρειών και τα κέρδη διανέμονται στη μητρική εταιρεία μέσω της αλυσίδας των θυγατρικών, η διπλή φορολογία θα πρέπει να αποφεύγεται είτε με φορολογικές απαλλαγές είτε με πίστωση του φόρου. Στην περίπτωση των εκπτώσεων φόρου, η μητρική εταιρεία θα πρέπει να μπορεί να προβαίνει σε πίστωση κάθε φόρου που καταβάλλεται από οποιαδήποτε θυγατρική της αλυσίδας, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που θέτει η παρούσα οδηγία.

↓

- (10) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα II μέρος Β,

↓ 90/435/EOK

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Κάθε κράτος μέλος εφαρμόζει την παρούσα οδηγία:

- α) στις διανομές κερδών οι οποίες πραγματοποιούνται προς εταιρείες αυτού του κράτους και προέρχονται από θυγατρικές τους εταιρείες άλλων κρατών μελών·
- β) στις διανομές κερδών που πραγματοποιούνται από τις εταιρείες αυτού του κράτους προς εταιρείες άλλων κρατών μελών, των οποίων είναι θυγατρικές·

↓ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 1

- γ) στις διανομές κερδών οι οποίες πραγματοποιούνται προς μόνιμες εγκαταστάσεις, που βρίσκονται σε αυτό το κράτος, εταιρειών άλλων κρατών μελών και προέρχονται από τις θυγατρικές τους σε ένα κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο βρίσκεται η μόνιμη εγκατάσταση·
- δ) στις διανομές κερδών οι οποίες πραγματοποιούνται από τις εταιρείες αυτού του κράτους προς μόνιμες εγκαταστάσεις, που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος, εταιρειών του ίδιου κράτους μέλους των οποίων είναι θυγατρικές.
-

↓ 90/435/EOK (προσαρμοσμένο)

2. Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει την εφαρμογή εθνικών διατάξεων ή διατάξεων διεθνών συμβάσεων που είναι αναγκαίες για να αποφεύγονται φορολογικές απάτες και καταχρήσεις.

Άρθρο 2

Για ☒ τους σκοπούς ☒ της παρούσας οδηγίας ☒ εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί ☒.

- α) ως «εταιρεία κράτους μέλους» νοείται κάθε εταιρεία:
- i) η οποία έχει περιβληθεί έναν από τους νομικούς τύπους ☒ που παρατίθενται ☒ στο παράρτημα I μέρος Α·
 - ii) η οποία, βάσει της φορολογικής νομοθεσίας ενός κράτους μέλους, θεωρείται ότι έχει φορολογική κατοικία στο κράτος αυτό και η οποία δεν θεωρείται ότι έχει φορολογική κατοικία εκτός Κοινότητας, δυνάμει συμβάσεως με τρίτο κράτος σχετικής με τη διπλή φορολογία·
 - iii) η οποία, επιπλέον, υπόκειται σε έναν από τους ☒ παρατιθέμενους ☒ στο παράρτημα I μέρος Β φόρους, χωρίς δυνατότητα επιλογής ☒ ή απαλλαγής ☒ ή σε οποιοδήποτε άλλο φόρο που ενδεχομένως θα αντικαταστήσει έναν από τους φόρους αυτούς·
-

↓ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 2,
φράση εντός εισαγωγικών

- β) ως «μόνιμη εγκατάσταση» νοείται ένας καθορισμένος τόπος επιχειρησιακών δραστηριοτήτων σε κράτος μέλος, μέσω του οποίου διεξάγεται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, η επιχειρηματική δραστηριότητα εταιρείας άλλου κράτους μέλους, στο βαθμό που τα κέρδη από αυτή τη μόνιμη εγκατάσταση υπόκεινται σε φορολογία στο κράτος μέλος στο οποίο αυτή βρίσκεται, δυνάμει σχετικής διμερούς φορολογικής σύμβασης, ή εάν δεν υφίσταται τέτοια σύμβαση, δυνάμει του εθνικού δικαίου·

↓ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 3
(προσαρμοσμένο)

- γ) ως «θυγατρική εταιρεία», νοείται η εταιρεία της οποίας το κεφάλαιο περιλαμβάνει τη συμμετοχή που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχεία α) και β).

Άρθρο 3

1. Για τους σκοπούς εφαρμογής της παρούσας οδηγίας η ιδιότητα μιας εταιρείας ως μητρικής αναγνωρίζεται:

- α) τουλάχιστον σε κάθε εταιρεία ενός κράτους μέλους η οποία πληροί τους όρους που τίθενται στο άρθρο 2 και συμμετέχει κατά $\geq 15\%$ τουλάχιστον στο κεφάλαιο μιας εταιρείας άλλου κράτους μέλους που πληροί τους ίδιους όρους·
- β) η ιδιότητα αυτή αναγνωρίζεται επίσης, υπό τους ίδιους όρους, σε μια εταιρεία κράτους μέλους η οποία συμμετέχει κατά $\geq 15\%$ τουλάχιστον στο κεφάλαιο μιας εταιρείας του ίδιου κράτους μέλους, που κατέχεται, εν όλω ή εν μέρει από μια μόνιμη εγκατάσταση της προηγούμενης εταιρείας που βρίσκεται σε άλλο κράτος μέλος.

Από 1ης Ιανουαρίου 2009, το ελάχιστο ποσοστό συμμετοχής που αναφέρεται στα στοιχεία α) και β) καθορίζεται σε 10%.

↓ 90/435/EOK

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα:

- α) να αντικαθιστούν, με διμερή συμφωνία, το κριτήριο της συμμετοχής στο κεφάλαιο με το κριτήριο της κατοχής δικαιωμάτων ψήφου·
- β) να μην εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας στις εταιρείες τους που δεν διατηρούν επί δύο τουλάχιστον συνεχή έτη τη συμμετοχή την απαιτούμενη για το χαρακτηρισμό τους ως μητρικών εταιρειών ή στις εταιρείες τους στις οποίες εταιρεία άλλου κράτους μέλους δεν διατηρεί επί δύο τουλάχιστον συνεχή έτη συμμετοχή αυτού του είδους.

Άρθρο 4

↓ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 4
στοιχ. α) (προσαρμοσμένο)

1. Όταν η μητρική εταιρεία ή η μόνιμη εγκατάστασή της, δυνάμει της σύνδεσης της μητρικής εταιρείας με τη θυγατρική της, λαμβάνει κέρδη διανεμόμενα για λόγους άλλους από την εκκαθάριση της θυγατρικής εταιρείας, το κράτος στο οποίο βρίσκεται η μητρική εταιρεία και το κράτος στο οποίο βρίσκεται η μόνιμη εγκατάστασή της:

- α) είτε δεν φορολογούν τα κέρδη αυτά·

- β) είτε φορολογούν τα κέρδη αυτά, επιτρέποντας όμως παράλληλα στη μητρική εταιρεία και τη μόνιμη εγκατάστασή της να αφαιρούν από το ποσό του οφειλόμενου φόρου το τμήμα του φόρου της εταιρείας που αναλογεί στα κέρδη αυτά και το οποίο καταβλήθηκε από τη θυγατρική εταιρεία και κάθε χαμηλότερου επιπέδου θυγατρική, υπό την προϋπόθεση ότι, σε κάθε επίπεδο, η εταιρεία και η χαμηλότερου επιπέδου θυγατρική της ☒ εμπίπτουν στους ορισμούς του άρθρου 2 και ☒ πληρούν τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, μέχρι του ποσού του αντιστοιχούντος οφειλόμενου φόρου.

↓ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 4
στοιχ. β) (προσαρμοσμένο)

2. Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει επ' ουδενί το κράτος της μητρικής εταιρείας να θεωρήσει μια θυγατρική ως φορολογικά διαφανή βάσει των εκτιμήσεων του εν λόγω κράτους ως προς τα νομικά χαρακτηριστικά αυτής της θυγατρικής, όπως απορρέουν από το δικαίω δυνάμει του οποίου συστάθηκε, και, επομένως, να φορολογήσει τη μητρική εταιρεία επί του μεριδίου της στα κέρδη της θυγατρικής της, όταν και εφόσον προκύπτουν αυτά τα κέρδη. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος της μητρικής εταιρείας δεν φορολογεί τα διανεμόμενα κέρδη της θυγατρικής.

Κατά την εκτίμηση του μεριδίου των κερδών της θυγατρικής που αναλογούν στη μητρική εταιρεία κατά το χρόνο γένεσης αυτών των κερδών, το κράτος της μητρικής εταιρείας είτε απαλλάσσει τα κέρδη αυτά είτε εξουσιοδοτεί τη μητρική εταιρεία να αφαιρέσει από το ποσό του φόρου της το τμήμα του φόρου που αναλογεί στα κέρδη της μητρικής εταιρείας από το μερίδιο αυτό και το οποίο καταβλήθηκε από τη θυγατρική της εταιρείας και κάθε θυγατρική χαμηλότερου επιπέδου, υπό την προϋπόθεση ότι, σε κάθε επίπεδο, η εταιρεία και η θυγατρική της χαμηλότερου επιπέδου ☒ εμπίπτουν στους ορισμούς του άρθρου 2 και ☒ πληρούν τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, μέχρι του ποσού του αντιστοιχούντος οφειλόμενου φόρου.

↓ 90/435/EOK (προσαρμοσμένο)
→₁ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 4
στοιχ. γ)

3. ☒ Κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 ☒ τα κράτη μέλη διατηρούν την ευχέρεια να προβλέπουν ότι τα βάρη που απορρέουν από τη συμμετοχή και οι μειώσεις αξίας που απορρέουν από τη διανομή των κερδών της θυγατρικής εταιρείας δεν εκπίπτουν από τα φορολογητέα κέρδη της μητρικής εταιρείας.

Εάν, στην περίπτωση αυτή, τα έξοδα διαχείρισης που έχουν σχέση με τη συμμετοχή οριστούν σε ποσό κατ' αποκοπήν, το ποσό αυτό δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 5% των κερδών που διανέμει η θυγατρική εταιρεία.

4 →₁ Οι παράγραφοι 1, 2 ☒ και 3 ☒ εφαρμόζονται μέχρις ότου τεθεί πράγματι σε ισχύ ένα κοινό σύστημα φορολόγησης των εταιρειών. ←

5. Το Συμβούλιο θεσπίζει σε εύθετο χρόνο τις διατάξεις που θα ☒ εφαρμόζονται ☒ από την ☒ θέση σε ισχύ ενός κοινού συστήματος φορολόγησης των εταιριών ☒.

Άρθρο 5

↓ 2003/123/EK άρθ. 1 σημ. 5
στοιχ. α)

Τα κέρδη τα οποία η θυγατρική εταιρεία καταβάλλει κατά τη διανομή στη μητρική εταιρεία απαλλάσσονται από την παρακράτηση του φόρου στη πηγή.

↓ 90/435/EOK

Άρθρο 6

Το κράτος μέλος του οποίου το δίκαιο διέπει τη μητρική εταιρεία δεν δικαιούται να παρακρατεί στην πηγή φόρο επί των κερδών τα οποία η μητρική εταιρεία δέχεται από τη θυγατρική της.

Άρθρο 7

1. Ο όρος «παρακράτηση στην πηγή» όπως χρησιμοποιείται στην παρούσα οδηγία δεν περιλαμβάνει την προκαταβολή (précompte) του φόρου επί των εταιρειών στο κράτος μέλος στο οποίο ευρίσκεται η θυγατρική, η οποία προκαταβολή πραγματοποιείται σε συνδυασμό με τη διανομή κερδών στη μητρική εταιρεία.

2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την εφαρμογή των εθνικών ή συμβατικών διατάξεων που σκοπό έχουν να εξαλείψουν ή να ελαφρύνουν τη διπλή φορολογία των μερισμάτων, και ιδίως τις διατάξεις σχετικά με την πληρωμή τυχόν πιστώσεων φόρου στους δικαιούχους μερισμάτων.

↓ 90/435/EOK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων ☒ εθνικού ☒ δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

↓

Άρθρο 9

Η οδηγία 90/435/EOK, όπως τροποποιήθηκε με τις πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II μέρος Α, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα II μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙΙ.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 9

Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

⊗ Μέρος Α ⊗

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ι)

- α) οι εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2157/2001 του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2001, περί του καταστατικού της ευρωπαϊκής εταιρείας (SE)¹ και της οδηγίας 2001/86/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2001, για τη συμπλήρωση του καταστατικού της ευρωπαϊκής εταιρείας όσον αφορά τον ρόλο των εργαζομένων² και οι συνεταιριστικές εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1435/2003 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, περί του καταστατικού της ευρωπαϊκής συνεταιριστικής εταιρείας³ και της οδηγίας 2003/72/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για τη συμπλήρωση του καταστατικού του ευρωπαϊκού συνεταιρισμού όσον αφορά τον ρόλο των εργαζομένων⁴,
- β) οι εταιρείες του βελγικού δικαίου που αποκαλούνται "société anonyme"/"naamloze vennootschap", "société en commandite par actions"/"commanditaire vennootschap op aandelen", "société privée à responsabilité limitée"/"besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid" "société coopérative à responsabilité limitée"/"coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", "société coopérative à responsabilité illimitée"/"coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid", "société en nom collectif"/"vennootschap onder firma", "société en commandite simple"/"gewone commanditaire vennootschap", τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου που έχουν υιοθετήσει μία από τις παραπάνω νομικές μορφές, καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του βελγικού δικαίου και υπόκειται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στο Βέλγιο,
- γ) οι εταιρείες του βουλγαρικού δικαίου που αποκαλούνται: „събирателно дружество“, „командитно дружество“, „дружество с ограничена отговорност“, „акционерно дружество“, „командитно дружество с акции“, „неперсонифицирано дружество“, „кооперации“, „кооперативни съюзи“, „държавни предприятия“, που έχουν συσταθεί βάσει του βουλγαρικού δικαίου και έχουν εμπορικό χαρακτήρα,
- δ) οι εταιρείες του τσεχικού δικαίου που αποκαλούνται: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným",

¹ EE L 294 της 10.11.2001, σ. 1.

² EE L 294 της 10.11.2001, σ. 22.

³ EEL 207 της 18.8.2003, σ. 1.

⁴ EE L 207 της 18.8.2003, σ. 25.

- ε) οι εταιρείες του δανικού δικαίου που αποκαλούνται "aktieselskab" και "anpartsselskab". Οι άλλες εταιρείες που υπόκεινται στο φόρο σύμφωνα με το νόμο για τη φορολόγηση εταιρειών, στο βαθμό που το φορολογητέο εισόδημά τους υπολογίζεται και φορολογείται σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες της φορολογικής νομοθεσίας που εφαρμόζονται στις "aktieselskaber",
- στ) οι εταιρείες του γερμανικού δικαίου που αποκαλούνται "Aktiengesellschaft", "Kommanditgesellschaft auf Aktien", "Gesellschaft mit beschränkter Haftung", "Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit", "Erwerbs und Wirtschaftsgenossenschaft", "Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts", καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του γερμανικού δικαίου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στη Γερμανία,
- ζ) οι εταιρείες του εσθονικού δικαίου που αποκαλούνται: "täisühing", "usaldusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu",
- η) οι εταιρείες που έχουν συσταθεί ή είναι εγγεγραμμένες σύμφωνα με το ιρλανδικό δίκαιο, τα νομικά πρόσωπα που είναι εγγεγραμμένα υπό το καθεστώς του "Industrial and Provident Societies Act", οι "building societies" που είναι εγγεγραμμένες υπό το καθεστώς των "Building Societies Acts" και οι "Trustee Savings Banks" κατά την έννοια του "Trustee Savings Banks Act, 1989",
- θ) οι εταιρείες του ελληνικού δικαίου που αποκαλούνται "ανώνυμη εταιρεία", "εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)", καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του ελληνικού δικαίου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στην Ελλάδα,
- ι) οι εταιρείες του ισπανικού δικαίου που αποκαλούνται: "sociedad anónima", "sociedad comanditaria por acciones", "sociedad de responsabilidad limitada", τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου που λειτουργούν υπό καθεστώς ιδιωτικού δικαίου και άλλες οντότητες που έχουν συσταθεί βάσει του ισπανικού δικαίου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών ("impuesto sobre sociedades") στην Ισπανία,
- ια) οι εταιρείες του γαλλικού δικαίου που αποκαλούνται "société anonyme", "société en commandite par actions", "société à responsabilité limitée", "sociétés par actions simplifiées", "sociétés d'assurances mutuelles", "caisses d'épargne et de prévoyance", "sociétés civiles" που υπόκεινται αυτόματα στο φόρο εταιρειών, οι "coopératives", "unions de coopératives", οι δημόσιοι οργανισμοί και επιχειρήσεις βιομηχανικού και εμπορικού χαρακτήρα, καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του γαλλικού δικαίου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στη Γαλλία,
- ιβ) οι εταιρείες του ιταλικού δικαίου που αποκαλούνται "società per azioni", "società in accomandita per azioni", "società a responsabilità limitata", "società cooperative", "società di mutua assicurazione", και οι δημόσιες και ιδιωτικές οντότητες των οποίων οι δραστηριότητες είναι, εξ ολοκλήρου ή κυρίως, εμπορικές,
- ιγ) στο κυπριακό δίκαιο: οι "εταιρείες", όπως αυτές ορίζονται στους περί Φορολογίας του Εισοδήματος νόμους,

- ιδ) οι εταιρείες του λετονικού δικαίου που αποκαλούνται: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību",
- ιε) οι εταιρείες που έχουν συγκροτηθεί βάσει του λιθουανικού δικαίου,
- ιστ) οι εταιρείες του δικαίου του Λουξεμβούργου που αποκαλούνται "société anonyme", "société en commandite par actions", "société à responsabilité limitée", "société coopérative", "société coopérative organisée comme une société anonyme", "association d'assurances mutuelles", "association d'épargne-pension", "entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public", καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του δικαίου του Λουξεμβούργου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στο Λουξεμβούργο,
- ιζ) οι εταιρείες του ουγγρικού δικαίου που αποκαλούνται: "közkereseti társaság", "betéti társaság", "közös vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "résztvénytársaság", "egyesülés", "szövetkezet",
- ιη) οι εταιρείες του μαλτέζικου δικαίου που αποκαλούνται: "Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata", "Socjetajiet en commandite li l-kapital taghhom maqsum f'azzjonijiet",
- ιθ) οι εταιρείες του ολλανδικού δικαίου που αποκαλούνται "naamloze vennootschap", "besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", "Open commanditaire vennootschap", "Coöperatie", "onderlinge waarborgmaatschappij", "Fonds voor gemene rekening", "vereniging op coöperatieve grondslag", "vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt", καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του ολλανδικού δικαίου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στην Ολλανδία,
- κ) οι εταιρείες του αυστριακού δικαίου που αποκαλούνται "Aktiengesellschaft", "Gesellschaft mit beschränkter Haftung", "Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit", "Erwerbs und Wirtschaftsgenossenschaften", "Betriebe gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts", "Sparkassen", καθώς και άλλες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του αυστριακού δικαίου και υπόκεινται σε φορολογία ανωνύμων εταιρειών στην Αυστρία,
- κα) οι εταιρείες του πολωνικού δικαίου που αποκαλούνται: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością",
- κβ) οι εμπορικές ή οι εμπορικού χαρακτήρα αστικές εταιρείες, οι συνεταιρισμοί και οι δημόσιες επιχειρήσεις που έχουν συσταθεί βάσει του πορτογαλικού δικαίου,
- κγ) οι εταιρείες του ρουμανικού δικαίου που αποκαλούνται: "societăți pe acțiuni", "societăți în comandită pe acțiuni", "societăți cu răspundere limitată",
- κδ) οι εταιρείες του σλοβενικού δικαίου που αποκαλούνται: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo",
- κε) οι εταιρείες του σλοβακικού δικαίου που αποκαλούνται: "akcioná spoločnosť", "spoločnosť s ručením obmedzeným", "komanditná spoločnosť",

- κστ) οι εταιρείες του φινλανδικού δικαίου που αποκαλούνται "osakeyhtiö" / "aktiebolag", "osuuskunta" / "andelslag", "säästöpankki" / "sparbank" και "vakuutusyhtiö" / "försäkringsbolag",
- κζ) οι εταιρείες του σουηδικού δικαίου που αποκαλούνται "aktiebolag", "försäkringsaktiebolag", "ekonomiska föreningar", "sparbanker", "ömsesidiga försäkringsbolag",
- κη) οι εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει του δικαίου του Ηνωμένου Βασιλείου.

⊠ Μέρος Β ⊠

⊠ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΦΟΡΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α)
ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ iii) ⊠

	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), πρώτη περίπτωση
–	impôt des sociétés/vennootschapsbelasting στο Βέλγιο,
	↓ 2006/98/ΕΚ άρθ. 1 και παράρτημα σημ. 7 στοιχ. α)
–	корпоративен данък στη Βουλγαρία,
	↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, άρθ. 20 και παράρτημα II σημ. 8 σ. 560
–	Daň z příjmů právnických στην Τσεχική Δημοκρατία,
	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), δεύτερη περίπτωση
–	selskabsskat στη Δανία,
	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), τρίτη περίπτωση
–	Körperschaftsteuer στη Γερμανία,
	↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, άρθ. 20 και παράρτημα II σημ. 8 σ. 560
–	Tulumaks στην Εσθονία,
	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), έβδομη περίπτωση
–	corporation tax στην Ιρλανδία,
	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), τέταρτη περίπτωση
–	φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα στην Ελλάδα,

–	impuesto sobre sociedades στην Ισπανία,	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), πέμπτη περίπτωση
–	impôt sur les sociétés στη Γαλλία,	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), έκτη περίπτωση
–	imposta sul reddito delle persone giuridiche στην Ιταλία,	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), όγδοη περίπτωση
–	Φόρος Εισοδήματος στην Κύπρο,	↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, άρθ. 20 και παράρτημα ΙΙ σημ. 8 σ. 560
–	uzņēmumu ienākuma nodoklis στη Λετονία,	
–	Pelno mokestis στη Λιθουανία,	
–	impôt sur le revenu des collectivités στο Λουξεμβούργο,	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), ένατη περίπτωση
–	Társasági adó, osztalékadó στην Ουγγαρία,	↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, άρθ. 20 και παράρτημα ΙΙ σημ. 8 σ. 560
–	Taxxa fuq l-income στη Μάλτα,	
–	vennootschapsbelasting στις Κάτω Χώρες,	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), δέκατη περίπτωση
–	Körperschaftsteuer στην Αυστρία,	↓ Πράξη προσχώρησης του 1994, άρθ. 29 και παράρτημα Ι σ. 196

–	↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, άρθ. 20 και παράρτημα II σημ. 8 σ. 560
– Podatek dochodowy od osób prawnych στην Πολωνία,	
–	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), ενδέκατη περίπτωση
– imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas στην Πορτογαλία,	
–	↓ 2006/98/ΕΚ άρθ. 1 και παράρτημα σημ. 7 στοιχ. α)
– impozit pe profit στη Ρουμανία,	
–	↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, άρθ. 20 και παράρτημα II σημ. 8 σ. 560
– Davek od dobička právnických osob στη Σλοβενία,	
– daň z príjmov právnických osôb στη Σλοβακία,	
–	↓ Πράξη προσχώρησης του 1994, άρθ. 29 και παράρτημα I σ. 196
– Yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund στη Φινλανδία,	
– Statlig inkomstskatt στη Σουηδία,	
–	↓ 90/435/ΕΟΚ άρθ. 2 στοιχ. γ), δωδέκατη περίπτωση
– corporation tax στο Ηνωμένο Βασίλειο.	



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέρος Α

Καταργούμενη οδηγία με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεων της (που αναφέρονται στο άρθρο 9)

Οδηγία 90/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 225 της 20.8.1990, σ. 6)

Παράρτημα I σημείο XI.B.I.3 της πράξης
προσχώρησης του 1994
(ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 196)

Οδηγία 2003/123/ΕΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 7 της 13.1.2004, σ. 41)

Παράρτημα II σημείο 9.8 της πράξης
προσχώρησης του 2003
(ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 555)

Οδηγία 2006/98/ΕΚ του Συμβουλίου παράρτημα, σημείο 7 μόνο
(ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 129)

Μέρος Β

Κατάλογος ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο (που αναφέρονται στο άρθρο 9)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης
90/435/ΕΟΚ	31 Δεκεμβρίου 1991
2003/123/ΕΚ	1 Ιανουαρίου 2005
2006/98/ΕΚ	1 Ιανουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 90/435/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη έως τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ)
Άρθρο 1 παράγραφος 2	Άρθρο 1 παράγραφος 2
Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο μέρος της εισαγωγικής πρότασης	Άρθρο 2, εισαγωγική πρόταση
Άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο μέρος της εισαγωγικής πρότασης	Άρθρο 2 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 2 στοιχείο α) περίπτωση i)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)	Άρθρο 2 στοιχείο α) περίπτωση ii)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) εισαγωγική πρόταση του πρώτου εδαφίου και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2 στοιχείο α) περίπτωση iii)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο πρώτη έως εικοστή έβδομη περίπτωση	Παράρτημα Ι μέρος Β πρώτη έως εικοστή έβδομη περίπτωση
Άρθρο 2 παράγραφος 2	Άρθρο 2 στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 εισαγωγική πρόταση και στοιχείο α) εισαγωγικές λέξεις	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο	---
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β)	Άρθρο 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη	Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)

περίπτωση

Άρθρο 4 παράγραφος 1α

Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση

Άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση

Άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο

Άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο

Άρθρα 5, 6 και 7

Άρθρο 8 παράγραφος 1

Άρθρο 8 παράγραφος 2

Άρθρο 9

Παράρτημα

Άρθρο 4 παράγραφος 2

Άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο

Άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο

Άρθρο 4 παράγραφος 4

Άρθρο 4 παράγραφος 5

Άρθρα 5, 6 και 7

Άρθρο 8

Άρθρο 9

Άρθρο 10

Άρθρο 11

Παράρτημα I, Μέρος A

Παράρτημα II

Παράρτημα III